



沼津国际交流协会(NICE)

〒410-8601 沼津市御幸町16-1 沼津市政府大楼2层 市民协动课内 电话055-934-4717 传真055-931-2606

中文版No.119 日文版No.1504·1505

本期内容

- ★做过特別永住者証明 書(卡)或者是在留卡的 更换了吗?
- ★ 交 纳 国 民 健 康 保 険 料 的晚间窗口
- ★上一年度的国民健康 保険料交过了吗?
- ★请利用国民年金保険 料的「学生納付特例制 度」
- ★ 早上也可以使用温水 游泳馆
- ★交纳市税的晚间窗口
- ★晚间交纳水费的商谈
- ★请协助更换水表
- ★给松林喷洒药物
- ★募集市営住宅的入居
- ★亲子一起学习的日语 广场
- ★沼津日语教室
- ★来自保健中心的信息 ☆对不孕 · 不育症治疗费 的补助

☆艾滋病・梅毒・肝炎(乙 型 • 丙型)的检查

とくべつえいじゅうしゃしょうめいしょ ★做过特別永住者証明書(卡)或者是在留卡的更换了吗?

随着平成24年外国人登録法的废除,外国人登録証相应地要 更换成特別永住者証明書或者是在留卡。请在确认了有效期限后, 尽快做更换的手续。

对象:所持在留資格是特別永住者、

永住者和被赋予了 5 年在留期間的特定活動所持者。

※详情请参阅沼津市的主页。 咨询:市民課(受付係)

电话号码:055-934-4721

★交纳国民健康保険料的晚间窗口

时间:5月12日(火)、21日(木)、18点15分~20点

地点和咨询:市役所1楼国民健康保険課(収納係)

电话号码:055-934-4727

★上一年度的国民健康保険料交过了吗?

如果上一年度的国民健康保険料滞纳的话,国民健康保険的 加入者在做「人間ドック」和「脳ドック」时,就不能得到受诊 费的补助。还没交纳的人,请尽快交纳。

咨询: 国民健康保険課(給付係) 电话号码:055-934-4725

こくみんねんきん ほ けんりょう ★请利用国民年金保険料的「学生納付特例制度」

为交纳国民年金保険料有困难的学生,设立了延缓交纳保险费的「学生納付特例制度」。 为了将来能拿到年金,请利用这一制度吧。

对象:前一年的收入在 118 万日元以下的学生

所需物品:印鑑、年金手帳、学生証或是在学証明書(能证明在学期间)

申请地点:市役所1階市民課或是各市民窓口事務所

※每个年度都需办理申请手续。

※可以对申请时的2年1个月前的部分进行追加申请。

申请和咨询:市民課(国民年金係)

电话号码: 055-934-4724

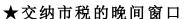


★早上也可以使用温水游泳馆

在此期间从7点就可以使用。

时期:5月2日(六)~9月27日(日)的星期六•日、节假日

咨询: 屋内温水プール 电话号码: 055-932-2179



时间:5月12日(二)、21日(四)、17点15分~20点

地点和咨询:市役所2 楼納税管理課(管理係) 电话号码:055-934-4730

★晚间交纳水费的商谈

时间:5月12日(二)・26日(二)、17点15分~20点

地点和咨询:水道部庁舎1楼水道サービス課(料金係) 电话号码:055-934-4853

★请协助更换水表

市里委托有关部门对快到使用期的水表进行更换。该换的人会用明信片通知。

时间	地区
5月21日(四~6月12日(五)	駅南、千本、香貫
6月23日(二)~7月12日(日)	京され 大岡
7月23日(四)~8月12日(三)	がにゅうとう しゅうら 我入道、静浦
8月21日(五)~9月11日(五)	predig dis distriction ので 片浜、原 (原団地を除く)
9月24日(四)~10月14日(三)	浮島、原団地、足高、大平、内浦、西浦、戸田
10月22日(四)~11月11日(三)	金岡、愛鷹

咨询:水道サービス課(料金係) 电话号码:055-934-4853

★给松林喷洒药物

为了保护干本松原等处的松林,要喷洒药物。

- ♣在喷洒的当天,请不要到限制进入的区域中去。
- ♣是向地上喷洒药剂,在凌晨3点30分~11点之间进行。
- ♣根据天气情况可能有所变更。

地区	第 1 次	第2次		
せんほんはまこうえん みなとぐちこうえん	5月11日(一)	6月8日(一)		
千本浜公園、港口公園、	(备用日是	(备用日是、		
ガス道公園等	5月14日(四)~18日(一))	6月11日(四)~15日(一))		
ぬまづ こょうてい きねんこうえん 沼津御用邸記念公園、	5月12日(二)	6月9日(二)		
	(备用日是	(备用日是、		
島郷、牛臥山公園等	5月14日(四)~18日(一))	6月11日(四)~15日(一))		
うだなく 戸田地区 (御浜岬、井田)	5月13日(三)	6月 10日(三)		
	(备用日是	(备用日是、		
	5月14日(四)~18日(一))	6月11日(四)~15日(一))		
#####################################	5月19日(二)~21日(四)	6月16日(二)~18日(四)		
	(备用日是	(备用日是		
(東間門~植田)	5月22日(五)~26日(二))	6月19日(五)~23日(二))		

咨询:農林農地課(農林振興係) 电话号码:055-934-4751

★募集市営住宅的入居者

募集団地:自由ヶ丘団地(4戸)、小林団地(2戸)、中尾団地(1戸)、大久望団地(1戸)、松原団地(2戸)、原島沢住宅(3戸)、原団地(9戸)、原町中団地(1戸)、 松原団地(1戸)、アリオス(1戸)、植松ヤコーポ (1戸)、富岳団地(6戸)

※住宅的停车场的台数有限。

报名资格:①现已同居或是将要同居有直系亲属关系的人(昭和 31 年 4 月 1 日以前出生的单身的人也可以申请自由ヶ丘団地3戸、小林団地、大久望団地、原団地4戸、今沢団地、アリオス、富岳団地)

- ② 符合条例规定的收入基准
- ③ 住在市内或是在本市上班的人
- ④ 现在住宅有困难的人
- ⑤ 不能是暴力团的成员(包括同居者)

申请期间:5月13日(三)~15日(五)、8点30分~17点

抽签日:5月29日(五)、从13点30分开始

※申请人数众多时实施公开抽签。

※初次申请的人,请事先到市役所6階住宅営繕課来。

※详细情况请咨询、还可以查看市的主页。

报名和查询: 住宅営繕課(市営住宅係) 电话号码: 055-934-4792

★来自保健中心的信息

☆对不孕 • 不育症治疗费的补助

新设定补助普通不孕症、包括治疗男性不孕症等的特定不孕症、不育症治疗的费用。 对象:符合下列所有条件的人

- ①户籍上夫妇都在沼津市做了居民登记的。
- ②夫妇二人前一年收入所得不满 730 万日元的。
- ③在治疗开始的第一天,妻子的年龄未满 43 岁的夫妇。

补助金额:全部治疗费的二分之一(包括使用保险看病的部分),

对一对夫妇补助的上限是一年30万日元。

发放期间:合计5年之间

申请方法:向保健中心提交所需文件

咨询:健康づくり課(保健センター) 电话号码:055-951-3480

ばいどく かんえん がた がた

☆艾滋病•梅毒·肝炎(B型•C型)的检查

不管哪一种检查都是免费的。即便使用匿名也能接受艾滋病检查、梅毒检查、乙型肝炎检查。

地点:県東部保健所(県東部総合庁舎2楼 高島本町)

内容:艾滋病检查(HIV抗体検查)

梅毒检查

乙型肝炎检查(HBs抗原検査)

丙型肝炎检查(HCV抗体検査)

时间		检查内容		
第 1 星期二	17点~19点 45分	艾滋病、梅毒、乙型肝炎		
第2星期二	9点~11点30分	艾滋病、梅毒、乙型肝炎、丙型肝炎		
第3星期二	13点~15点30分	艾滋病、梅毒、乙型肝炎		
第4星期二	9点~11点30分	艾滋病、梅毒、乙型肝炎、丙型肝炎		

报名方法:电话报名



※有关艾滋病的商谈是随时实施的。

※节假日时,日程可能会有所改变。

※详情请参阅沼津市的主页。

报名和咨询: 県東部保健所地域医療課 电话号码: 055-920-2109

咨询:健康づくり課(保健センター) 电话号码:055-951-3480

★亲子一起学习的日语广场 (親子で学ぶ日本語ひろば)

为外国籍亲子(中学生以下的孩子)开设的日语班。志愿者会帮助你快乐地学习日语! 可申请对象:外国籍亲子(不分国籍,尚不能流利地使用日语会话的人也可申请。)

如果希望只孩子参加,请与我们联系商量。

费用:免费

地点:请下面选好能参加的会场

	①今泽地区中心(今泽中央公园东侧)	②第五地区中心(第五中学北侧)
地	①	
点	今沢地区センター 沼津市今沢 527-21	第五地区センター 沼津市五月町 15-1
	9:30~11:00	13:30~15:00
日期	都是星期日 4/12、4/26、5/17、5/31、6/14、 6/28、7/12、7/26、8/9、8/23、9/6、 10/4、10/18、11/1、11/29、12/13、 1/24、2/7、2/21、3/6	都是星期日 4/19、5/10、5/24、6/7、6/21、 7/5、8/2、8/30、9/13、9/27、 10/25、11/8、11/15、12/6、12/20、 1/17、1/31、2/14、2/28、3/13

※日期有时会改变。不需要费用。如有不明白的事情,请跟我们联系。

咨询和申请:沼津市政府2楼 市民协动课 国际股

电话号码:055-934-4717 传真号码:055-931-2606

★沼津日语教室 (沼津にほんご教室)

为外国籍住民说举办的学习日语班。大家一起学习吧! 不需要费用。

日期:原则上每周六(有时会休会,详细日期请咨询)

13 点 30 分到 15 点

地点:市立图书馆 四楼 第一、第二讲座室

报名:开设日语班当天直接到图书馆四楼的会场

报名及咨询:市民協働課(沼津国際交流協会事務局)

电话号码:055-934-4717



